

新闻稿

2012 年巴塞尔国际钟表珠宝展

百达翡丽，日内瓦

2012 年 3 月

百达翡丽 Ref. 5940

超薄自动上弦万年历腕表

经典杰作，再现传统

多年来，超薄自动上弦万年历腕表始终位列百达翡丽最受欢迎的超级复杂功能腕表之一。如今，公司重新推出重点展现万年历这一品牌传统复杂功能的款式：带 18K 金靠垫形表壳的 Ref. 5940 腕表。

在包括陀飞轮、三问报时和双秒追针计时的超级复杂功能腕表系列中，万年历腕表无疑最为实用，它会根据具体月份的变化，始终显示正确的日期。早在 19 世纪，百达翡丽具有万年历功能的复杂功能怀表就广受青睐。腕表开始流行之后，百达翡丽又率先将独创的日历装置缩小到适合植入腕表表壳的尺寸，当时的尺寸甚至比现在更为小巧。

1925 年百达翡丽推出了全球首枚万年历腕表。表款编号：97'975 采用中心时针和分针，位于 9 时位置的小秒针表盘，月相显示则位于 3 时位置。通过中心指针显示日期，星期显示位于 12 时位置，月份显示位于 6 时位置，同时也考虑了闰年因素，虽然并没有像如今习惯的设计那样，采用 4 年循环显示。却实现了瞬跳日历功能——这在当时是一项极具难度的挑战。

Ref. 5940 超薄万年历，外观独特的表壳

在当时，装饰艺术风靡欧洲。其清晰明朗、充满创意的风格对美术、建筑、家具以及产品设计均产生了极为有力的显著影响。百达翡丽也同样运用了这一风格。并不是为了应对昙花一现的流行趋势，而是作为长期的设计理念，并在 Gondolo 系列中经久传颂。异形腕表系列涵盖了所有非圆形表壳的计时表品。异形腕表的表壳可能为方形、矩形、三角形，或是菱形、桶形以及靠垫形。这些充满青春活力、个性鲜明的腕表很快就在艺术设计领域占有了一席之地；时至今日依旧盛行不衰。百达翡丽的靠垫形腕表曾风靡一时，部分款式还被于百达翡丽博物馆所收藏。此外，圆形 Calatrava 经典表款、独一无二的 Golden Ellipse 以及无与伦比的休闲优雅腕表 Nautilus，它们都彰显了百达翡丽设计的永恒之美。



2010 年，百达翡丽推出了一款不锈钢超薄双秒追针单钮计时腕表 Ref. 5950，靠垫形表壳借此首度重返华丽舞台；随着新款超薄万年历腕表 Ref. 5940 的问世，它将再度成为众人瞩目的焦点。这款腕表的表壳长 44.6 毫米，宽 37 毫米，厚度仅为 8.6 毫米，造型极为时尚，彰显十足阳刚魅力。百达翡丽制表工坊以传统冷模压工艺，使用大吨位冲压机加工 18K 金材质小型坯材，再经过无数道连续的机械工艺精心打造。最终，经历数小时的手工抛光，使每个表壳呈现出湛亮的镜面效果。优美的弧形侧边和连接表带的表耳完全贴合，宛若天成。该款腕表采用蓝宝石水晶透盖，可以欣赏到无比精巧的机芯，另外附赠可互换的黄金质底盖。

Caliber 240 Q：不朽的传奇

Caliber 240 Q 机芯是一项由百达翡丽复杂功能腕表工作室自主研发打造的技术杰作。该机芯尽管采用自动上弦设计，并且由 275 个独立零件构成，厚度却仅有 3.88 毫米。其基础机芯推出于 1977 年，在夹板中装嵌了 22K 金迷你摆陀，整体厚度就已达 2.53 毫米。因此，仅有 1.35 毫米的狭小空间用于安装一套可显示 4 年闰年周期同时模仿月行轨迹的万年历装置。这套装置可以自动而精确地显示日期，并根据不同月份调整具体日期显示，无论大、小月份，以及闰年的 2 月 29 日。2100 年之前均无需调校。按公历计，2100 年恰好是没有闰月的百数年。即便需要调校，也将非常快速轻松；只要腕表一直不间断运转，之后的 100 年仍可始终显示准确日期。月相显示也极为精确：每过 122 年才会与真实月行周期差上一天，这相当于日误差为 0.002‰。最后，负责机芯走时部分的精度也极为出色。根据百达翡丽印记 (Patek Philippe Seal) 的规定，所有直径在 20 毫米以上机械机芯的日误差范围不得超过 -3 到 +2 秒。这远远小于瑞士官方认证天文表允许的误差范围。

恒久不衰的优雅外观

这款拥有绝佳走时精度的腕表重点演绎了表盘，无论从何而论，它都堪称经典优雅。乳白色粒纹表面与金色表壳的搭配相得益彰，表盘边缘设有黑色轨道式转印分钟刻度，完美贴合表圈轮廓。修长的宝玑式立体字块和用于显示时间的金质叶状指针，另外还有三个辅助表盘。9 时位置：星期和 24 小时表盘。3 时位置：月份和闰年周期。6 时位置：日期和月相。所有显示功能都布局合理、清晰易读，秉承了百达翡丽一如既往的品质。

随着新款 Ref. 5940 的推出，百达翡丽为靠垫形万年历腕表的归来，掀开了全新的篇章，正如百达翡丽博物馆中上世纪 20、30 年代的装饰艺术风格表品至今仍为人津津乐道。这款优雅的腕表搭配了手工缝制的哑光黑色方形鳞纹鳄鱼皮表带和 18K 黄金针扣。



如有垂询，请联络：

周圣小姐

公关企划经理

百达翡丽中国

上海 延安东路588号 东海商业中心 东楼 13楼

电话：+86 21 6352 8848

传真：+86 21 6351 3138

电子信箱：jessiezhou@sh.melchers.com.cn

或浏览百达翡丽网站 www.patek.com





技术规格

百达翡丽Ref. 5940

万年历男式腕表，18K黄金款式

机芯：	Caliber 240 Q 超薄自动上弦机械机芯，指针式万年历、日期、星期、月份与闰年周期显示。月相显示。
机芯直径	27.50毫米
机芯厚度：	3.88毫米
零件数量：	275
宝石数量：	27
动力储备：	可达48小时
上弦摆动陀：	22K金迷你摆陀，单向上弦
摆轮：	Gyromax [®]
频率：	每小时21,600次半摆（3 赫兹）
游丝	平卷游丝
表冠功能：	双位置表冠 – 原位：可上弦 – 拉出：设定时间
显示：	中心时针和分针 辅助表盘： – 星期和24小时表盘位于9时位置 – 月份和闰年周期显示位于3时位置 – 日期和月相显示位于6时位置





调校按钮：
位于9时位置：调校星期
位于11时到12时之间：调校日期
位于12时到1时之间：调校月份
位于6时位置：调校月相
附赠采用黑檀木和18K黄金制造的调试笔

质量印记： 百达翡丽印记

特征

表壳： 18K金靠垫形表壳，弧形蓝宝石表镜。可互换18K黄金底盖和蓝宝石水晶透盖。

防水系数可达25米

表壳尺寸：
长44.60 x 宽37.00毫米
厚度：9.25毫米（总厚度）
厚度：8.5毫米（底盖至表镜）
表耳间距：21毫米

表盘：
乳白色，粒纹
9枚18K黄金宝玑式立体字块
18K黄金叶状时针和分针

18K黄金星期、月份和日期指针。
24小时和闰年周期蓝钢指针。

表带： 方形鳞纹鳄鱼皮，手工缝制，哑光黑色，18K黄金针扣。

